

Date: 15/03/2020

Reference: DHA/OUT/2020/0001188



تعميم خارجي  
External Circular

الموضوع: العمليات الجراحية الاختيارية غير الضرورية  
Subject: Elective and Non -urgent surgical procedures

**To: All DHA Licensed Hospitals and Day Surgical Centers in Government and Private Sector**

**إلى: جميع المستشفيات ومراكز جراحة اليوم الواحد المرخصة من قبل هيئة الصحة بدبي في القطاع العام والخاص:**

In line with ongoing efforts to safeguard public health and manage the cases of COVID19 virus, and based on the current need of ensuring the preparedness of health facilities to provide the required health care, Dubai Health Authority is issuing the following instructions:

في إطار التدابير الاحترازية الرامية الى التصدي لفيروس كوفيد 19 ونظراً لما تقتضيه الحاجة حالياً من تضافر الجهود وضمان استعداد النظام الصحي في الامارة لتقديم الرعاية الصحية المطلوبة للحالات المرضية، عليه تنوه هيئة الصحة بدبي بضرورة الالتزام بالاتي:

1. Effective 18<sup>th</sup> March 2020, all elective and non-urgent surgeries shall be postponed until review on the 31<sup>st</sup> March 2020 subject to extension if required. The purpose of this action is to protect the citizens and residents of the Emirate of Dubai by ensuring adequate resources such as the availability of the hospital beds and qualified healthcare professionals to provide appropriate care.
2. In line with this instruction, Dubai Health Insurance Corporation at DHA shall suspend health insurance for elective non-urgent surgeries as above.

1. ابتداءً من 18 مارس إلغاء جميع العمليات الجراحية الاختيارية غير الضرورية وحتى تاريخ (31 مارس 2020) قابلة للتمديد حسب الضرورة. الغرض من هذا الإجراء هو حماية المواطنين والمقيمين في إمارة دبي من خلال ضمان توفر أسرة المستشفيات وأخصائيين الرعاية الصحية المؤهلين لتقديم الرعاية المناسبة
2. تماشياً مع هذا الاجراء، ستقوم مؤسسة دبي للضمان الصحي بهيئة الصحة بدبي بوقف التأمين الصحي للعمليات الجراحية الاختيارية غير الضرورية كما ورد أعلاه.